

Tłumaczenie poświadczone z języka niemieckiego

[przypisy tłumacza w nawiasach kwadratowych]

[w prawym górnym rogu dokumentu znajduje się znak graficzny]

NOTARIUSZ

DR. RUPERT BRIX

WIEN – INNERE STADT

Sygnatura: 18.000

z dnia 22.05.2018 r.

AKT NOTARIALNY

W dniu dzisiejszym, 22 (dwudziestego drugiego) maja 2018 r. (dwa tysiące osiemnastego roku) mnie, -----

----- **Dr. Rupertowi Brixowi** -----

notariuszowi z siedzibą w Wiedniu - Innere Stadt oraz z adresem kancelarii w 1010 Wien, Seilerstätte 28, w budynku znajdującym się w 1030 Wien, Am Stadtpark 9, dokąd udałem się na prośbę, niżej wymienione Strony, a mianowicie -----

1. **Raiffeisen Bank Polska S.A.**, spółka wpisana do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 14540, NIP: 526-02-05-871, REGON 010000854, ul. Grzybowska 78, 00-844 Warszawa, Polska, reprezentowana przez **Dr. Angelię Bruckner-Zankl** jako Pełnomocnika zgodnie z pełnomocnictwem stanowiącym *Załącznik./A*, znaną notariuszowi osobiście, oraz -----
2. **Raiffeisen Bank International AG**, FN 122119 m, 1030 Wien, Am Stadtpark 9, spółka reprezentowana przez **Dr. Johanna Strobla** i **Mag. Martina Grüll**a jako członków zarządu uprawnionych do reprezentacji łącznej, obaj znani notariuszowi osobiście, ----- przekazały podpisany przez nie w dniu dzisiejszym -----

----- **PLAN POŁĄCZENIA SPÓLEK** -----

----- **dotyczący połączenia transgranicznego** -----

w celu sporządzenia aktu notarialnego, jednocześnie potwierdzając, że niniejszy dokument został przez nie własnoręcznie podpisany. -----

Ten dokument prywatny w rozumieniu § 54 (artykuł pięćdziesiąty czwarty) austriackiej ustawy o notariacie [*Österreichische Notariatsordnung*] został przeze mnie sprawdzony, podpisany i dołączony do niniejszego aktu notarialnego jako jego integralna część. -----

Egzemplarze niniejszego aktu notarialnego mogą być wydawane Stronom umowy, ich spadkobiercom oraz następcom prawnym i samej spółce, każdorazowo na jednostronne wezwanie i na koszt wnioskującego, w dowolnej liczbie egzemplarzy. -----

Zgodnie z § 62 a (artykuł sześćdziesiąt dwa a) austriackiej ustawy o notariacie ustala się co następuje: Na prośbę Stron przytoczony został tekst Planu Połączenia Spółek w języku niemieckim oraz w przedłożonym wspólnie przez Strony tłumaczeniu na język polski w formie dokumentu dwujęzycznego. Strony zostały pouczone, że wiążący jest wyłącznie tekst Planu Połączenia Spółek w języku niemieckim, zaś tłumaczenie na język polski nie posiada mocy dokumentu urzędowego. -----

[kolejne strony dokumentu pominięto w tłumaczeniu na życzenie Klienta, kontynuacja tłumaczenia na stronie 15 dokumentu]

Wiedeń, dnia 22 maja 2018 r.

Wiedeń, dnia 22 maja 2018 r.

[podpis odręczny nieczytelny]

[dwa podpisy odręczne nieczytelne]

Raiffeisen Bank Polska S.A.

Raiffeisen Bank International AG

Załączniki:

Statut RBI (Załącznik 1)

Załączniki:

Statut RBI (Załącznik 1)

[poniżej znajduje się odcisk pieczęci o treści:] sporządzono zgodnie z § 54 austriackiej ustawy o notariacie

[podpis odręczny nieczytelny]

Dr. Rupert Brix

Notariusz

[na stronie 16 dokumentu znajduje się tytuł o treści:] Załącznik nr 1 do Planu Połączenia Spółek

[kolejne strony dokumentu pominięto w tłumaczeniu na życzenie Klienta]

Poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z oryginałem dokumentu w języku niemieckim. *Małgorzata Hoc*, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, pod numerem TP/135/13.

Nr w repertorium: 12/05-2018

Warszawa, 22.05.2018